Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 94/92

av den 14 januari 1992

om genomförande av den ordning för import från tredje land som föreskrivs i förordning (EEG) nr 2092/91 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel

(EGT L 11, 17.1.1992, s. 14)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens förordning (EG) nr 522/96 av den 26 mars 1996	L 77	10	27.3.1996
►M2	Kommissionens förordning (EG) nr 314/97 av den 20 februari 1997	L 51	34	21.2.1997
►M3	Kommissionens förordning (EG) nr 1367/98 av den 29 juni 1998	L 185	11	30.6.1998
►M4	Kommissionens förordning (EG) nr 548/2000 av den 14 mars 2000	L 67	12	15.3.2000
►M5	Kommissionens förordning (EG) nr 1566/2000 av den 18 juli 2000	L 180	17	19.7.2000
►M6	Kommissionens förordning (EG) nr 1616/2000 av den 24 juli 2000	L 185	62	25.7.2000
►M7	Kommissionens förordning (EG) nr 2426/2000 av den 31 oktober 2000	L 279	19	1.11.2000
►M8	Kommissionens förordning (EG) nr 349/2001 av den 21 februari 2001	L 52	14	22.2.2001
►M9	Kommissionens förordning (EG) nr 2589/2001 av den 27 december 2001	L 345	18	29.12.2001

Rättad genom:

►C1 Rättelse, EGT L 112, 7.5.1996, s. 20 (522/96)

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 94/92

av den 14 januari 1992

om genomförande av den ordning för import från tredje land som föreskrivs i förordning (EEG) nr 2092/91 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel [1], särskilt artikel 11 och 16.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 2092/91 föreskriver att från och med den 23 juli 1992 vissa produkter som importeras från tredje land skall få saluföras endast om de kommer från ett tredje land som är upptaget i en särskild förteckning som skall upprättas för ändamålet. Artikel 11.2 anger villkoren för att ett tredje land skall tas med i förteckningen.

Den nämnda förteckningen bör upprättas. Närmare bestämmelser måste fastställas för behandlingen av en ansökan av tredje land om att införas i förteckningen.

De åtgärder som föreslås i denna förordning har tillstyrkts av den kommitté som föreskrivs i artikel 14 i förordningen (EEG) 2092/91.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den förteckning över icke-medlemsländer som avses i artikel 11.1 a i förordning (EEG) 2092/91 är intagen i bilagan till denna förordning.

Denna förteckning ger alla de upplysningar som bedömts vara nödvändiga beträffande varje tredje land för att möjliggöra identifikation av de produkter som omfattas av reglerna, och särskilt uppgift om

— den myndighet eller det eller de organ i landet som utfärdar kontrollintyg för import till gemenskapen, och

— den eller de kontrollmyndigheter i landet och/eller de privata organ som av landet i fråga fått rätt att utföra kontroll av sådana varor.

I förekommande fall kan förteckningen därutöver innehålla uppgift om

— de förädlingsenheter och de exportörer som omfattas av kontrollen, och

— de produkter som omfattas av kontrollen.

Artikel 2

1. Kommissionen skall pröva huruvida ett tredje land skall införas i förteckningen när kommissionen från en företrädare för landet mottagit en ansökan därom.

2. Inom sex månader från det att en ansökan har inkommit skall den kompletteras med en akt som upprättas på ett av kommissionens officiella språk och som innehåller alla de upplysningar som kommissionen behöver för att förvissa sig om att de villkor som anges i artikel 11.2 i förordning (EEG) 2092/91 är uppfyllda för de produkter som är avsedda för export till gemenskapen.

[1] EGT nr L 198, 22.7.1991, s. 1.

▼B

Akten skall särskilt innehålla följande upplysningar:

a) De slag av jordbruksprodukter och livsmedel som avses bli exporterade till gemenskapen enligt reglerna i artikel 11 om möjligt en skattning av kvantiteten sådana produkter.

b) De produktionsregler som tillämpas i landet, nämligen

— de grundregler som anges i bilaga 1 till förordning (EEG) nr 2092/91,

— de ämnen som är tillåtna vid odlingen: växtskyddsmedel, bekämpningsmedel, gödningsmedel och markberedningsmedel,

— de ingredienser av annat ursprung än jordbruk som är tillåtna i förädlade produkter och de förfaranden och bearbetningar som därvid är tillåtna.

c) Reglerna om kontrollsystemet och detta systems organisation i landet:

— Namnet på den myndighet som har ansvaret för kontrollen och/eller de privata organ som har uppdrag att utföra kontrollen.

— Närmare bestämmelser om kontroll av jordbruksföretag och förädlingsenheter, och de påföljder som kan följa på överträdelser.

— Namn och adress på den myndighet eller det eller de organ som i landet har rätt att utfärda intyg för import till gemenskapen.

— De upplysningar som behövs om hur övervakningen är organiserad av att reglerna om odling, kontroll och utfärdande av kontrollintyg följs. Namn och närmare uppgifter om den myndighet som har ansvaret för den övervakningen.

— En förteckning över förädlingsenheter och över exportörer av dessa produkter till gemenskapen. Antalet producenter och den odlade arealen.

d) Rapporter, om sådana finns, av oberoende experters granskning på platsen av att de produktions- och kontrollregler som nämns under b och c ovan har iakttagits på effektivt sätt.

3. Vid sin granskning av en ansökan om införande i förteckningen kan kommissionen infordra alla ytterligare upplysningar som den behöver för att fastställa att reglerna om produktion och kontroll i landet i fråga är likvärdiga med dem som fastställs i förordning (EEG) 2092/91, inbegripet rapporterna om granskning på platsen av experter vilkas oberoende erkänts av kommissionen. Vid behov kan kommissionen dessutom låta företa granskning på platsen genom experter som kommissionen utser.

4. Ett tredje lands införande i förteckningen kan kopplas till villkoret att regelbundna rapporter lämnas om granskning på platsen av oberoende experter om att produktions- och kontrollreglerna har iakttagits på effektivt sätt. Vid behov kan kommissionen dessutom anordna en granskning på platsen genom experter som kommissionen utser.

5. Om det efter det att ett tredje land har upptagits i förteckningen i bilagan företas ändringar i de regler som gäller i landet eller i dessa reglers tillämpning, skall landet underrätta kommissionen om detta. Mot bakgrunden av de upplysningar som då lämnas, skall beslut om eventuell ändring av de uppgifter som i förteckningen upptagits om landet eller om att utesluta landet ur förteckningen fattas i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 14 i förordning (EEG) 2092/91. Ett motsvarande beslut kan också fattas i de fall då ett tredje land inte har lämnat de upplysningar som det är skyldigt till enligt detta stycke.

6. Om kommissionen efter det att ett tredje land upptagits i förteckningen i bilagan får upplysningar som inger tvivel om att de beskrivna åtgärderna verkligen vidtagits, får denna av det berörda tredje landet begära de upplysningar som behövs, inbegripet företeende av platsundersökningar utförda av fristående experter, eller kan själv möjliggöra platsundersökning genom experter som den utser. På grundval av sådana upplysningar eller rapporter kan beslut fattas om att uppskjuta upptagandet i listan, i enlighet med det förfarande som föreskrivs i förordning (EEG) nr 2092/91, artikel 14. Ett sådant beslut kan också

▼B

fattas i det fall ett tredje land inte har lämnat de upplysningar som begärts vid den senaste tidpunkt som angetts i kommissionens begäran eller om ett tredje land inte medgett platsundersökning för att fastställa om villkoren för att bli upptaget i listan har efterföljts.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼M2

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER TREDJE LÄNDER OCH TILLÄMPLIGA SPECIFIKATIONER

▼M6

ARGENTINA

1. **Produktkategorier:**

   a) Obearbetade jordbruksprodukter, djur och obearbetade animalieprodukter enligt betydelsen i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av

      — djur och animalieprodukter som är försedda eller skall förses med uppgifter avseende omställning,

   b) bearbetade jordbruksprodukter och animalieprodukter som är avsedda att användas som livsmedel enligt betydelsen i artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av

      — animalieprodukter som är försedda eller skall förses med uppgifter angående omställning.

2. **Ursprung:** produkter av kategori 1 a och ekologiskt producerade ingredienser i produkter av kategori 1 b som har producerats i Argentina.

▼M7

3. Inspektionsorgan:

   — Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert)

   — Organización Internacional Agropecuaria (OIA)

   — Letis SA

▼M6

4. **Organ som utfärdar intyget:** se punkt 3.

▼M8

5. **Upptagandet i förteckningen gäller t.o.m.:** 30 juni 2003.

▼M2

AUSTRALIEN

1. **Produktkategorier:**

   a) Obehandlade vegetabiliska produkter enligt betydelsen i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91;

   b) livsmedel som i huvudsak består av en eller flera ingredienser med vegetabiliskt ursprung enligt betydelsen i artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91.

2. **Ursprung:** Produkter i kategori 1 a och ekologiskt odlade ingredienser i produkter i kategori 1 b vilka har odlats i Australien.

▼M3

3. ►M5 **Inspektionsorgan:**

   — Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS) (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry)

   — Bio-dynamic Research Institute (BDRI)

   — Biological Farmers of Australia (BFA)

   — Organic Vignerons Association of Australia Inc. (OVAA)

   — Organic Herb Growers of Australia Inc. (OHGA)

   — Organic Food Chain Pty Ltd (OFC)

   — National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA). ◄

4. **Organ som utfärdar intyget:** Se punkt 3.

▼M4

5. **Införlivandet gäller t.o.m**.: 30.6.2003.

▼M9

TJECKISKA REPUBLIKEN

1. **Produktkategorier:**

   a) Obearbetade vegetabiliska jordbruksprodukter, djur och obearbetade animalieprodukter enligt definitionen i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av följande:

   — Vegetabilieprodukter som är försedda med eller skall förses med uppgifter om omställning och som innehåller mer än en ingrediens med ursprung i jordbruket.

   — Boskap och animalieprodukter som är försedda med eller skall förses med uppgifter om omställning.

   — Vattenbruksprodukter.

   b) Bearbetade vegetabiliska jordbruksprodukter och bearbetade animalieprodukter som är avsedda som livsmedel enligt definitionen i artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av:

   — Vegetabilieprodukter som är försedda med eller skall förses med uppgifter om omställning och som innehåller mer än en ingrediens med ursprung i jordbruket.

   — Animalieprodukter som är försedda med eller skall förses med uppgifter om omställning.

   — Produkter som innehåller vattenbruksprodukter.

2. **Ursprung:** Produkter i kategori 1 a och ekologiskt odlade beståndsdelar av produkter i kategori 1 b som har producerats i Tjeckien.

3. **Inspektionsmyndighet:** ”KEZ o.p.s.”

4. **Intygsutfärdande myndigheter:** ”KEZ o.p.s.” och ”Department of Structural Policy and Rural Development”.

5. **Varaktighet för införandet:** 30.6.2003.

▼M2

UNGERN

1. **Produktkategorier:**

   a) Obehandlade vegetabiliska produkter enligt betydelsen i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91;

   b) livsmedel som i huvudsak består av en eller flera ingredienser med vegetabiliskt ursprung enligt betydelsen i artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91.

▼M8

2. **Ursprung:** Produkter av kategori 1 a och ekologiskt producerade ingredienser i produkter av kategori 1 b som har framställts i Ungern eller importerats av Ungern från

   — Europeiska gemenskapen, eller

   — ett tredje land som omfattas av ett system som erkänns som likvärdigt i enlighet med artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 2092/91.

▼M4

3. **Kontrollorgan**: Biokontroll Hungária Közhasznú Társaság (Biokontroll Hungária Kht) och Skal.

4. **Organ som utfärdar intyget**: Biokontroll Hungária Közhasnú Társaság och Skal (kontor i Ungern).

5. **Införlivandet gäller t.o.m**.: 30.6.2003.

▼M2

ISRAEL

1. **Produktkategorier:**

   a) Obehandlade vegetabiliska produkter enligt betydelsen i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91;

   b) livsmedel som i huvudsak består av en eller flera ingredienser med vegetabiliskt ursprung enligt betydelsen i artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91.

2. ►M6 **Ursprung:** produkter av kategori 1 a och ekologiskt producerade ingredienser i produkter av kategori 1 b som har producerats i Israel eller har importerats till Israel från

   — Europeiska gemenskapen, eller

▼M2

— ett tredje land som omfattas av ett system som erkänns som likvärdigt i enlighet med artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 2092/91. ◄

▼M4

3. **Kontrollmyndighet**: Plant Protection and Inspection Services (PPIS) (Ministry of Agriculture and Rural Development).

▼M3

4. **Myndighet som utfärdar intyget:** Se punkt 3.

▼M4

5. **Införlivandet gäller t.o.m**.: 30.6.2003.

▼M6

SCHWEIZ

1. **Produktkategorier:**

   a) Oberarbetade vegetabiliska jordbruksprodukter, djur och obearbetade animalieprodukter enligt betydelsen i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av

      — produkter som producerats under den omställningsperiod som anges i artikel 5.5 i den förordningen,

      — produkter från biodling.

   b) Bearbetade vegetabiliska jordbruksprodukter och animalieprodukter som är avsedda att användas som livsmedel enligt betydelsen i artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av

      — produkter som anges i artikel 5.5 i den förordningen och som innehåller en ingrediens av jordbruksursprung som producerats under omställningsperioden,

      — produkter i vilka biodlingsprodukter som producerats i Schweiz ingår i de ekologiskt producerade ingredienserna.

2. **Ursprung:** produkter av kategori 1 a och ekologiskt producerade ingredienser i produkter av kategori 1 b som har producerats i Schweiz eller importerats av Schweiz från

   — Europeiska gemenskapen, eller

   — ett tredje land som omfattas av ett system som erkänns som likvärdigt i enlighet med artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 2092/91, eller

   — ett tredje land för vilket en EG-medlemsstat har erkänt, i enlighet med artikel 11.6 i förordning (EEG) nr 2092/91, att den berörda produkten har producerats och kontrollerats i det landet enligt samma system som EG-medlemsstaten godtagit.

3. **Kontrollorgan:** Institut für Marktökologie (IMO).bio.inspecta AG och Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS).

4. **Organ som utfärdar intyget:** se punkt 3.

5. **Införlivandet gäller t.o.m.:** 31.12.2002.